



A J A P E (特定非営利活動法人日本ペルー共生協会)

Programa de apoyo de estudios durante la pandemia para Niños y Jóvenes

外国にルーツを持つ子ども対象 (新型コロナ対応子どもに対する緊急支援事業)

Fechas: De Noviembre de 2020 a Octubre de 2021, martes, jueves y viernes de 16:00 a 19:30

日時: 2020年11月から2021年10月、火曜日、木曜日、金曜日 午後4時~7時30分

Lugar: Centro Cultural de la Ciudad de Yamato, SiRiUS Bldg, 6to Piso.

1-9-4 Yamato-Minami, Yamato-shi, Kanagawa-ken.

場所: 大和市生涯学習センター、シリウス 6階 神奈川県大和市大和南1-9-4

Organiza: AJAPE Asociación Japonés Peruana, NPO

主催: 特定非営利活動法人 日本ペルー共生協会

Auspicio: Save the Children Japan

後援: セーブ・ザ・チルドレン

Objetivo: Apoyaren los estudios y en la formación bicultural de niños y adolescentes que estudian en Japón, *Sho/Chu-Gakko* y *Koko*. Además en asesorar a jóvenes para el examen de *Koko* y universidades.

目的: 日本の小、中、高校で2つの言語、文化間で成長している子どもや若者の育成の支援を行う。両親の母国からの継承言語・文化および日本を知る為の学習も行う。若者の進路相談や大学進学、ことばや発達等の教育相談。子どもの育つ環境を日本、両親の母国の両面から守るための母語での支援も行う。

Información en español y japonés 日本語、スペイン語、中国語、英語(その他の言語は応相談)

Sra. Etsuko Takahashi 高橋悦子: 090-7834-6653. E-mail: ajape@jcom.home.ne.jp

Sr. José Kohatsu 小波津 ホセ: 080-7020-2308. E-mail: josebkohatu@gmail.com

Web ホームページ: <http://ajape.org/espanol.html>

Data Histórica.- “Save The Children Fund” es una organización no gubernamental (ONG) internacional que tiene como finalidad trabajar por los Derechos de la Niñez, Educación y Salud; y ratificada por la ONU en 1989. Fundada hace 100 años (1919) por Englantine Jebb y Dorothy Buxton. Con sede principal en Cambridge Grove, Londres, Reino Unido. Al 2020 cuenta con 29 países miembros, incluido Japón, y presencia en 130 países.

今までの歩み “セーブ・ザ・チルドレン” は日本を含む世界 120 か国で子ども支援活動を行う国際 NGO です。1919 年、イギリス人女性グラントイン ジェブによって創設されました。日本での設立は 1986 年です。約 100 年にわたり、生きる・育つ・守られる・参加する「子どもの権利」が実現された世界をめざし、緊急・人道支援、保健・栄養・教育・子どもの保護・防災などの分野で活動しています。

URL: <https://www.savechildren.or.jp>